

The One Hundred And
One American Pop Songs

美国流行歌曲

101
101
101

首

The
One Hundred And One
American Pop Songs

美国流行歌曲101首

(附吉他伴奏)

上海翻译出版公司

The One Hundred And One
American Pop Songs
美国流行歌曲101首
(附吉他伴奏)

上海翻译出版公司

(上海武定西路1251弄20号)

总经售处上海发行所发行 上海市印刷三厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 7.125 曲谱 218 面

1986年5月第1版 1986年5月第1次印刷

印数 1-90,000

统一书号: 7311·37 定价: 1.20元

编 者 的 话

随着我国对外开放政策的实施，中外文化交流日趋繁荣，在音乐领域内，外国流行歌曲获得了广大群众的喜爱。为此，我们特从大量的曲目中选编了一百零一首当前已在社会上流行的外国流行歌曲。

这本歌选取材以当前风行的美国乡村歌曲为主，兼收其它英语国家至今流行的影、视歌曲与具有代表性的民歌。歌词大多产生于乡村歌手对美好生活的愿望和真挚的爱情；有风趣的弹唱，也有怀念乡土描述习俗的民歌和新诗。

歌曲原词文字优美朴素，曲调流畅，节奏明快。为满足广大外国流行歌曲及弹唱爱好者们的需要，我们特编辑出版英语文本，以方便听唱对照，并配上吉他伴奏。这是一个新的尝试，欢迎广大爱好者指正。

本歌曲选由严继华、李东风同志选编，在编辑过程中，得到了有关方面的帮助，特此致谢。

1986年5月

目 次

1. Annie's Song	1
2. April Come She Will	4
3. A Hard Day's Night	5
4. Bamboo	7
5. Beautiful Dreamer	9
6. Blowing In The Wind	11
7. Bye Bye Love	13
8. Can't Buy Me Love.....	15
9. Changing Partners.....	17
10. Cielito Lindo	19
11. Close to you	21
12. Country Road.....	23
13. Day Is Done	26
14. Daisy Ball	27
15. Donna Donna	28
16. Do-Re-Mi.....	30
17. El Condor Pasa	34
18. Edelweiss	36
19. Feelings	37
20. Five Hundred Miles	40
21. For Baby	42
22. Goodbye	44

23. Green Green Grass Of Home.....	45
24. Green Sleeves	47
25. He's Got The Whole World In His Hand.....	49
26. Home On The Range	51
27. Home, Sweet Home.....	53
28. Hush-A-Bye	55
29. Hurting Each Other.....	57
30. I Am A Rock.....	59
31. I Can't Grow Peaches On A Cherry Tree.....	61
32. I Can't Stop Loving You	63
33. If	65
34. If I Had A Hammer	67
35. In The Early Morning Rain	69
36. I Really Don't Want To Know.....	71
37. I Saw Mommy Kissing Santa Claus	73
38. I Want To Hold Your Hand	75
39. I Went To Your Wedding.....	78
40. I Won't Last A Day Without You	80
41. Jambalaya	83
42. Jamaica Farewell	85
43. Jingle Bells.....	86
44. Kiss Me Goodbye.....	88
45. Knowing Me, Knowing You.....	90
46. Lemon Tree.....	92
47. Leaving On A Jet Plane	94

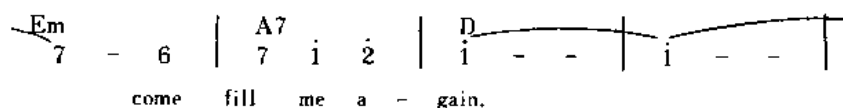
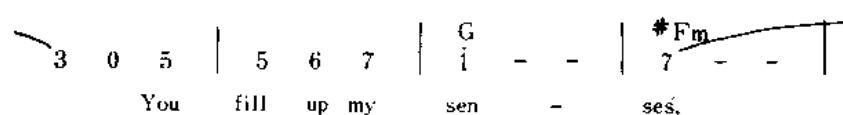
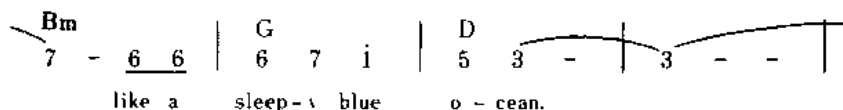
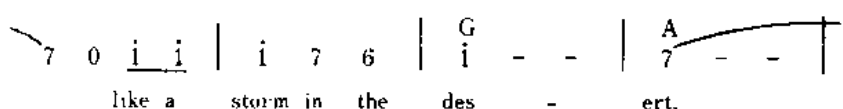
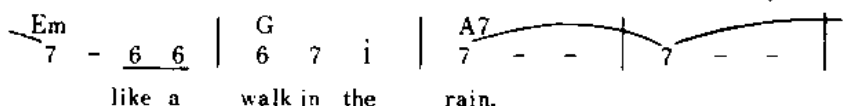
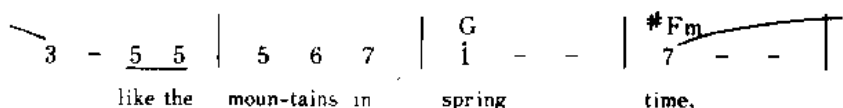
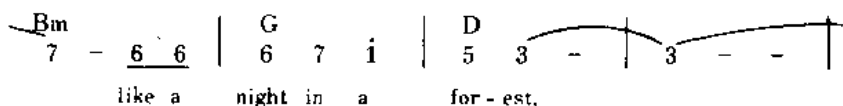
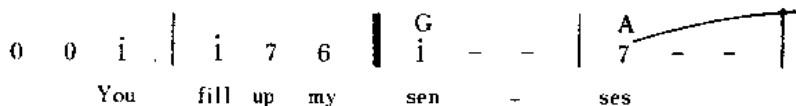
48. Look For A Star	98
49. Love Is Blue	100
50. Love Me Tender.....	102
51. Love Story	103
52. Moon River	105
53. My Bonnie.....	107
54. Never On Sunday	109
55. Oh, Carol	111
56. Oh! Susanna	113
57. One Day When We Were Young	114
58. On Top Of Old Smoky	116
59. One Way Ticket.....	117
60. Only Yesterday.....	120
61. Paloma Blanca	123
62. Puff (The Magic Dragon)	125
63. Rainy Days And Mondays	128
64. Raindrops Keep Fallin' On My Head.....	131
65. Rhinestone Cowboy	133
66. Rivers Of Babylon	135
67. Sad Movies	138
68. Santa Claus Is Coming To Town.....	141
69. Sealed With A Kiss	143
70. Secret Love.....	145
71. Shenandoah	147
72. Silver Threads Among The Gold	148

73. Sing.....	149
74. Snow Bird.....	152
75. S. O. S.	154
76. Song Sung Blue	157
77. Speak Softly Love	160
78. Spanish Eyes.....	162
79. Sunshine On My Shoulders	164
80. Superstar	166
81. That Doggie In The Window	168
82. The End of The World	170
83. The Last Rose Of Summer	172
84. The Last Waltz	173
85. The River Of No Return	176
86. The Shadow Of Your Smile	178
87. The Sound Of Silence.....	180
88. The White Snow Of Winter.....	184
89. The World Is Getting Smaller	186
90. This Is My Song	188
91. Tie A Yellow Ribbon Round The Old Oak Tree	190
92. Top Of The World.....	194
93. Whatever Will Be, Will Be.....	196
94. When A Child Is Born	198
95. Where Have All The Flower Gone.....	199
96. Whispering Hope.....	201
97. White Christmas.....	203

98. Yesterday.....	204
99. Yesterday Once More.....	206
100. You Are My Sunshine.....	209
101. You Can Never Stop Me Loving You	211
附: 吉他伴奏基本指法表.....	213

Annie's Song

1 = D $\frac{3}{4}$

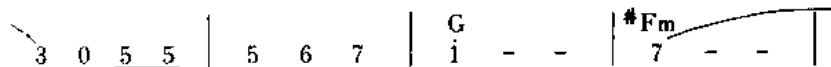




Come let me love you,
sen ses



let me give my life to you.
like a night in a for-est.



Let me drown in your laugh - ter,
Like the moun-tains in spring time.



let me die in your arms.
like a walk in the rain.



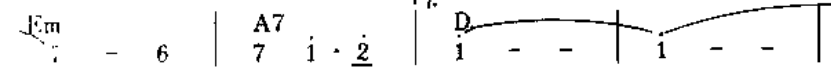
Let me lay down be - side you,
Like a storm in the des - ert,



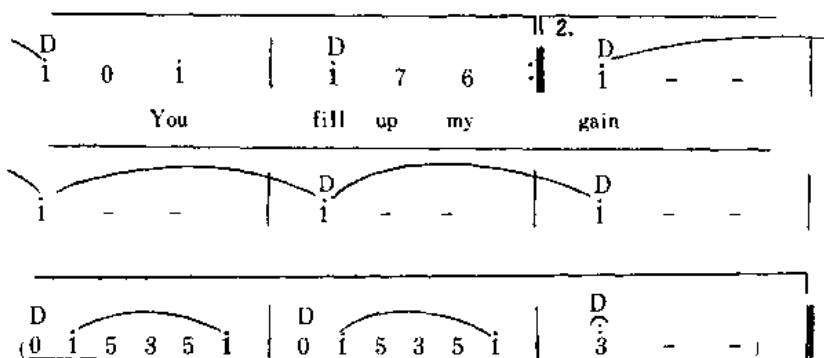
let me al-ways be with you.
like a sleep-y blue o-ccean.



You Come let me love you,
fill up my sen ses

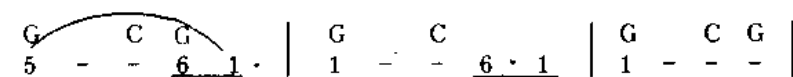


come love me a - gain,
come fill me a - gain

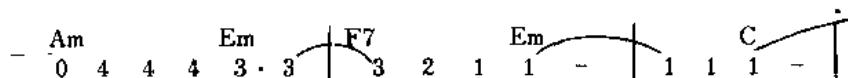


April Come She Will

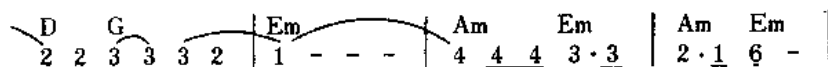
1 - G $\frac{4}{4}$



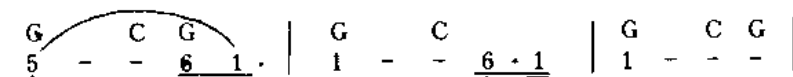
June April come she will
she'll change her tune



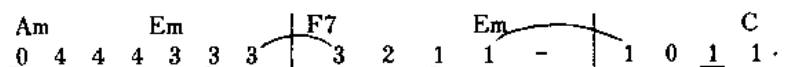
When streams are ripe and swelled with rain. May,
In rest-less walks she'll prowl the night. Ju - ly



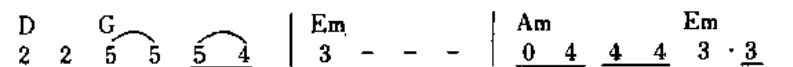
she will stay Rest-ing in my arms a-gain.
she will fly And give no warm-ing to her flight.



Au gust die she must.



The au-tumn winds blow chil - ly and cold; Sep-tem-



ber I'll re - mem - ber. A love once new has



now grown old.

A Hard Day's Night

1 = C $\frac{4}{4}$

0 4 4 4 | C 5 - F 5 5 | C 5 - 0 5 5 4 |
 It's been a Hard Day's Night. And I've been
 work all day. To get you

$\flat B$ 5 $\flat 7$ 7 7 5 4 | C 5 4 3 3 0 3 4 3 |
 work-ing like a dog. It's been a
 mon-ey to buy you things And it's

5 - F 5 5 | C 5 - 0 5 5 4 | $\flat B$ 5 $\flat 7$ 7 - C 5 4 |
 Hard Day's Night. I should be sleep-ing like a
 worth it just to hear you say. You're gon-na give me ev-ry -

5 4 3 3 0 1 1 1 | F 1 7 $\flat 7$ 6 6 1 1 1 |
 log. But when I get home to you I find the
 thing. So why I love to come home Cus when I

G7 2 $\flat 2$ 1 7 7 3 4 3 | C 5 1 F7 $\flat 3$ 4 | To Coda $\oplus$
 thing that you do. Will make me feel al -
 get you a-lone. You know I'll be o -

1. C 3 0 0 3 4 3 | 2. C 3 0 5 1 7 |
 right. You know I kay. When I'm home

Em 7 - - - | Am 1̣ 7 6 6 6 7 1̣ 6 |
 ev - 'ry - thing seems to be al -

Em 7 - - - | 0 0 5 7 1̣ | Em 1̣ - - - |
 right. When I'm home

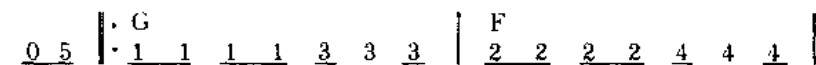
Am 1̣ 7 6 6 6 7 1̣ | Dm 2̣ - - - | G7 2̣ 2̣ 2̣ 3 4 3 | D.S.al Coda
 feel-ing you hold - ing me tight, tight, Yeah - It's been a

⊕ Coda
 C F C F7 C F
 ♭ 3 0 0 3 4 3 | 5 1̣ ♭ 3 4 3 | 3 0 0 3 4 3 |
 right. You know I feel al - right. You know I

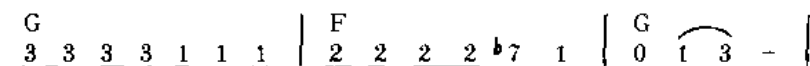
C F7 ♭ B C
 5 - 5 . 5 | 5 - - - | 5 - - - | 5 - - - |
 feel al-right.

Bamboo

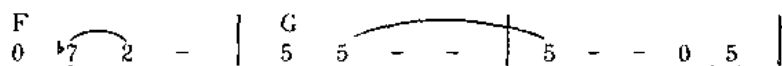
1 = G $\frac{4}{4}$



1. You take a stick of bam-boo, You take a stick of bam-boo, You
 2. trav-el on the riv-er, You trav-el on the riv-er, You
 3. home's a-cross the riv-er, My home's a-cross the riv-er, My



take a stick of bam-boo, You throw it in the wa-ter, Oh
 trav-el on the riv-er, You trav-el on the wa-ter, Oh,
 home's a-cross the riv-er, My home's a-cross the wa-ter, Oh



Oh Han-nah! You
 Oh Han-nah! You
 Oh Han-nah! My

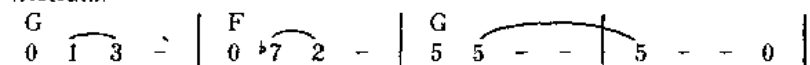


take a stick of bam-boo, You take a stick of bam-boo, You
 trav-el on the riv-er, You trav-el on the riv-er, You
 home's a-cross the riv-er, My home's a-cross the riv-er, My



take a stick of bam-boo, You throw it in the wa-ter,
 trav-el on the riv-er, You trav-el on the wa-ter,
 home's a-cross the riv-er, My home's a-cross the riv-er.

(Refrain)



Oh Oh Han-nah!

G 1 1 - - | F 7 - 7 1 | G 1 - - | 1 - - |
 Riv-er She come down

1 1 - - | F 7 - 7 1 | G 1 - - | 1 - - 0 5 |
 Riv-er She come down 2. You
 3. My

3. G 1 - - | 1 - - 0 5 | G 1 1 1 1 3 3 3 |
 down. You take a stick of bam-boo, You

F 2 2 2 2 4 4 4 | G 3 3 3 3 1 1 1 |
 take a stick of bam-boo, You take a stick of bam-boo, You

F 2 2 2 2 7 1 | G 1 - - | 1 - - 1 0 |
 throw it in the wa-ter.